



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SUBMISSION À :**

Module de réception des soumissions de  
l'Agence Parcs Canada  
Service national de passation de marchés

**Courriel de soumission:**

[pc.soumissionest-bidseast.pc@canada.ca](mailto:pc.soumissionest-bidseast.pc@canada.ca)

Ceci est la seule adresse électronique acceptable pour les réponses aux demande de soumissions. Les soumissions soumisses par courrier électronique directement à l'autorité contractante ou à toute autre adresse électronique peuvent ne pas être acceptées.

La taille maximale des fichiers pouvant être reçus par Parcs Canada est de 25 mégaoctets. Le soumissionnaire est responsable de tout échec de transmission ou de réception de la soumission transmise par courriel dû à la taille du fichier.

**REVISION 004 TO A  
INVITATION TO TENDER**

**RÉVISION 004 INVITATION À  
SOUSSIONNER**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Issuing Office - Bureau de distribution :**  
Agence Parcs Canada  
Service national de passation de marchés  
Québec

<b>Title - Sujet :</b> Réfection d'infrastructures de drainage, siphons et déversoirs 1@3 et le fossé des ateliers – LHN du Canal-de-Chambly, QC.	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation :</b> 5P201-20-0035/A	<b>Date :</b> 9 octobre, 2020
<b>Amendment No. - N° de modification :</b> 004	
<b>Client Reference No. - N° de référence du client :</b> CCHM-896	
<b>GETS Reference No.   N° de référence de SEAG :</b> PW-20-00925808	

<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin :</b> <b>At - à :</b> 2:00 PM <b>On - le :</b> 14 octobre, 2020	<b>Time Zone - Fuseau horaire</b> EDT – HAE
---	--

<b>F.O.B. - F.A.B. :</b> <b>Plant - Usine :</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination :</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other - Autre :</b> <input type="checkbox"/>		
<b>Address Enquiries to - Adresser toutes demande de renseignements à :</b> Sébastien Thiboutot		
<b>Telephone No. - N° de telephone :</b> 418-575-2052	<b>Fax No. -N° de télécopieur :</b> N/A	<b>Email Address – Courriel :</b> sebastien.thiboutot@canada.ca
<b>Destination of Goods, Services, and Construction - Destination des biens, services, et construction :</b> See Herein		

**TO BE COMPLETED BY THE BIDDER - À REMPLIR PAR LE SOUSSIONNAIRE**

<b>Vendor/ Firm Name - Nom du fournisseur/ de l'entrepreneur :</b>	
<b>Address - Adresse :</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone :</b>	<b>Fax No. - N° de télécopieur :</b>
<b>Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur</b>	
<b>Signature :</b>	<b>Date :</b>

**Solicitation No. - N° de l'invitation :**  
5P201-20-0035/A

**Amd. No. - N° de la modif. :**  
004

**Contracting Authority - Autorité contractante :**  
Sébastien Thiboutot

**Client Ref. No. - N° de réf. du client :**  
CCHM-896

**Title – Titre :**  
Réfection d'infrastructures de drainage, siphons et déversoirs 1@3 et le fossé des ateliers – LHN du Canal-de-Chambly, QC.

---

## **Révision 004**

La présente révision vise à:

- A. Clarifier les plans et devis suite aux questions des soumissionnaires.

### **A. Clarifications aux plans et devis**

1. Voir en pièce jointe l'addenda no.4 : 159100724-addenda-4-20201008.pdf

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS RESTENT INCHANGÉS**